Nru. 18,334
Prezz/Price
€0.37

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 31 ta' Ottubru, 2008
Friday, 31st October, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 939

ATT TA' L-1991 DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI

SKOND id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) tal-Artikolu 106 u tas-subartikolu (4) tar-regolament 21 tar-regolamenti murija taħt it-Tlettax-il Skeda tal-Att tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, il-Kummissjoni Elettorali qegħda b'din tavża illi l-kandidat elett bħala Membru tal-Kamra tad-Deputati fl-Elezzjoni Każwali li saret nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2008 huwa dak li ismu jidher hawn taħt:-

IR-RABA' DISTRETT ELETTORALI

(biex jimtela l-post li tbattal minn Dott. Karl Chirchop, M.D., M.P.)

CAUCHI GINO (M.L.P.)

E.R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Dott. Joseph Mary Buttigieg
Is-Sur Mario Callus
Is-Sur Henry Distefano
Is-Sur Salvu Fenech
Is-Sur Vanni Ganado
Is-Sur Salvu Sant
Is-Sur Tony Sultana
Dott. Raymond Zammit

Kummissjonarji Elettorali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Il-31 ta' Ottubru, 2008

GOVERNMENT NOTICE

No. 939

GENERAL ELECTIONS ACT, 1991

IN accordance with the provisions of sub-section (2) of section 106 and of sub-section (4) of regulation 21 of the regulations shown under Schedule Thirteen of the General Elections Act, 1991, the Electoral Commission is hereby giving notice that the candidate elected as Member of the House of Representatives in the Casual Election held on Friday, 31st October, 2008, is that whose name is shown hereunder:-

FOURTH ELECTORAL DIVISION

(to fill the seat vacated by Dott. Karl Chirchop, M.D., M.P.)

CAUCHI GINO (M.L.P.)

E.R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Dr Joseph Mary Buttigieg
Mr Mario Callus
Mr Henry Distefano
Mr Salvu Fenech
Mr Vanni Ganado
Mr Salvu Sant
Mr Tony Sultana
Dr Raymond Zammit

Electoral Commissioners

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

31st October, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 83 tal-2008

Tqegħid ta' Cable bejn Malta u Sqallija

Il-bastiment tat-tqegħid ta' *cables* 'MV TELIRI' se jqiegħed *fibre optic cable* bejn Malta u Sqallija.

Jekk it-temp jippermetti, it-tqegħid tal-*cable* għandu jibda fil-15 ta' Novembru 2008 minn Malta u tiġbed lejn Mazara, Sqallija, u għandu jdum sal-ewwel jiem ta' Diċembru 2008.

Ix-xogħlijiet għandhom jibdew fil-Bajja ta' San Pawl (Punt 1).

It-tqegħid tal-*cable* se jsir bejn il-pożizzjonijiet li ġejjin:

Turn Point	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
1. BMH MALTA	035° 57'.019	014° 23'.937
2.	035° 57'.145	014° 23'.909
3.	035° 57'.221	014° 24'.058
4.	035° 57'.228	014° 24'.395
5.	035° 58'.279	014° 26'.366
6.	035° 59'004	014° 28'.207
7.	035° 59'.593	014°29'.284
8.	035° 59'.907	014° 29'.600
9.	036° 00'.186	014° 29'.816
10.	036° 00'.467	014° 29'.902
11.	036° 00'.979	014° 29'.909
12.	036° 01'.407	014° 29'.753
13.	036° 02'.806	014° 29'.006
14.	036° 09'.582	014° 25'.108
15.	036° 24'.780	014° 12'.827
16.	036° 29'.164	014° 09'.121
17.	036° 36'.345	014° 03'.390

AWTORITA MARITTIMA TA' MALTA

Notice to Mariners No 83 of 2008

Cable-Laying between Malta and Sicily

The cable-laying vessel 'MV TELIRI' will be laying a fibre optic cable between Malta and Sicily.

Weather permitting, the cable laying is scheduled to start on 15 November 2008 from Malta working towards Mazara del Vallo, Sicily and is expected to last until late December 2008.

The start of the works will be at il-Bajja ta' San Pawl (Point 1).

The cable-laying will be carried out between the following positions:

Turn Point	Latitude (N)	Longitude (E)
1. BMH MALTA	035° 57'.019	014° 23'.937
2.	035° 57'.145	014° 23'.909
3.	035° 57'.221	014° 24'.058
4.	035° 57'.228	014° 24'.395
5.	035° 58'.279	014° 26'.366
6.	035° 59'004	014° 28'.207
7.	035° 59'.593	014° 29'.284
8.	035° 59'.907	014° 29'.600
9.	036° 00'.186	014° 29'.816
10.	036° 00'.467	014° 29'.902
11.	036° 00'.979	014° 29'.909
12.	036° 01'.407	014° 29'.753
13.	036° 02'.806	014° 29'.006
14.	036° 09'.582	014° 25'.108
15.	036° 24'.780	014° 12'.827
16.	036° 29'.164	014° 09'.121
17.	036° 36'.345	014° 03'.390

18.	036° 36'.945	014° 02'.837	18.	036° 36'.945	014° 02'.837
19.	036° 42'.389	013° 56'.853	19.	036° 42'.389	013° 56'.853
20.	036° 43'.447	013° 55'.991	20.	036° 43'.447	013° 55'.991
21.	036° 44'.060	013° 55'.328	21.	036° 44'.060	013° 55'.328
22.	036° 44'.599	013° 54'.510	22.	036° 44'.599	013° 54'.510
23.	036° 45'.105	013° 53'.369	23.	036° 45'.105	013° 53'.369
24.	036° 47'.905	013° 46'.340	24.	036° 47'.905	013° 46'.340
25.	036° 48'.158	013° 44'.760	25.	036° 48'.158	013° 44'.760
26.	036° 49'.583	013° 41'.269	26.	036° 49'.583	013° 41'.269
27.	036° 50'.589	013° 38'.994	27.	036° 50'.589	013° 38'.994
28.	036° 52'.363	013° 34'.013	28.	036° 52'.363	013° 34'.013
29.	036° 54'.119	013° 29'.512	29.	036° 54'.119	013° 29'.512
30.	036° 54'.909	013° 28'.191	30.	036° 54'.909	013° 28'.191
31.	036° 55'.420	013° 27'.218	31.	036° 55'.420	013° 27'.218
Turn Point	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*	*Turn Point*	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
32.	036° 55'.586	013° 26'.718	32.	036° 55'.586	013° 26'.718
33.	036° 55'.668	013° 26'.041	33.	036° 55'.668	013° 26'.041
34.	036° 55'.941	013° 25'.281	34.	036° 55'.941	013° 25'.281
35.	036° 56'.857	013° 23'.530	35.	036° 56'.857	013° 23'.530
36.	036° 57'.622	013° 22'.260	36.	036° 57'.622	013° 22'.260
37.	036° 59.231	013° 19'.013	37.	036° 59.231	013° 19'.013
38.	037° 00'.504	013° 16'.679	38.	037° 00'.504	013° 16'.679
39.	037° 04'.138	013° 08'.991	39.	037° 04'.138	013° 08'.991
40.	037° 04'.761	013° 07'.950	40.	037° 04'.761	013° 07'.950
41.	037° 05'.246	013° 07'.345	41.	037° 05'.246	013° 07'.345
42.	037° 05'.694	013° 06'.919	42.	037° 05'.694	013° 06'.919
43.	037° 05'.988	013° 06'.441	43.	037° 05'.988	013° 06'.441
44.	037° 06'.407	013° 05'.064	44.	037° 06'.407	013° 05'.064

45.	037° 06'.824	013° 04'.297	45.	037° 06'.824	013° 04'.297
46.	037° 07'.595	013° 03'.207	46.	037° 07'.595	013° 03'.207
47.	037° 08'.076	013° 02'.384	47.	037° 08'.076	013° 02'.384
48.	037° 10.468	012° 57'.621	48.	037° 10.468	012° 57'.621
49.	037° 10'.794	012° 56'.399	49.	037° 10'.794	012° 56'.399
50.	037° 10'.980	012° 55'.092	50.	037° 10'.980	012° 55'.092
51.	037° 11'.775	012° 51'.381	51.	037° 11'.775	012° 51'.381
52.	037° 12'.178	012° 50'.022	52.	037° 12'.178	012° 50'.022
53.	037° 13'.674	012° 46'.156	53.	037° 13'.674	012° 46'.156
54.	037° 14'.206	012° 45'.264	54.	037° 14'.206	012° 45'.264
55.	037° 15'.085	012° 44'.205	55.	037° 15'.085	012° 44'.205
56.	037° 15'.812	012° 43'.716	56.	037° 15'.812	012° 43'.716
57.	037° 18'.822	012° 42'.666	57.	037° 18'.822	012° 42'.666
58.	037° 19'.971	012° 41'.947	58.	037° 19'.971	012° 41'.947
59.	037° 20'.872	012° 41'.077	59.	037° 20'.872	012° 41'.077
60.	037° 20'.872	012° 41'.077	60.	037° 20'.872	012° 41'.077
61.	037° 22'.324	012° 39'.189	61.	037° 22'.324	012° 39'.189
62.	037° 28'.973	012° 31'.917	62.	037° 28'.973	012° 31'.917
63.	037° 29'.134	012° 31'.664	63.	037° 29'.134	012° 31'.664
64.	037° 32'.010	012° 27'.943	64.	037° 32'.010	012° 27'.943
65.	037° 32'.279	012° 27'.715	65.	037° 32'.279	012° 27'.715
66.	037° 32'.512	012° 27'.574	66.	037° 32'.512	012° 27'.574
67.	037° 32'.694	012° 27'.535	67.	037° 32'.694	012° 27'.535
68.	037° 32'.910	012° 27'.574	68.	037° 32'.910	012° 27'.574
69.	037° 33'.098	012° 27'.680	69.	037° 33'.098	012° 27'.680
70.	037° 33'.313	012° 27'.916	70.	037° 33'.313	012° 27'.916
71.	037° 34'.427	012° 29'.239	71.	037° 34'.427	012° 29'.239
72.	037° 38'.194	012° 32'.832	72.	037° 38'.194	012° 32'.832

73.	037° 38'.731	012° 33'.429
74. BMH Mazara	037° 39'.553	012° 34'.214

Ir-rotta msemmija hawn fuq tista' titbeddel xi ftit fid-driezzjoni biex jevitaw ċerti nħawi f'qiegħ il-baħar.

Il-baħħara huma ordnati biex ibaħħru b'attenzjoni meta jkunu qrib u biex iżommu tal-anqas 1.25 mili nawtiċi 'l hinn minn fejn ikun jaħdem l-'MV TELIRI' waqt ix-xogħol.

Charts affettwati: BA 194, 2124, 2537, 2538 u 4301.

Il-31 ta' Ottubru 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post/ijiet ta' Assistent/i fuq Proġetti fil-*Modelling, Manufacturing and Testing of Materials (Auxetic Materials Modelling Research Group)*

Il-kandidati huma meħtieġa li jaħdmu fuq bażi ta' siegħa fuq proġetti *Manufacture Modelling and Testing of foams,* b'enfasi speċjali fuq il-metodu ġdid tal-manifattura għall-produzzjoni ta' *value-added auxetic foams* u/jew *Application of Copper Carbon Nanofibre Composites in the Thermal Management of Solid State Relays and Power-Modules* li fondi tiegħu ġejjin mill Kunsill Malti tax-Xjenza u Teknoloġija (MCST). Il-parteċipazzjoni tal-Università f'dawn il-proġetti tkun imexxija mill-grupp tar-Riċerka tal-*Auxetic Meterials* fid-Dipartiment tal-Kimika fil-Fakultà tax-Xjenza. Il-postijiet huma inizjalment għal sena, li jkun jistgħu jiġu mġedda soġġett li jkun hemm fondi, u soġġett ukoll għall-esiġenzi tal-proġett u l-ħiliet tal-maħtur.

2. L-applikanti jridu jkollhom kwalifiki akkademiċi rilevanti u esperjenza fir-riċerka. Il-ħatriet f'dawn il-postijiet isiru jekk ikun hemm kandidati bi kwalifiki xierqa.

3. Is-salarju għal dan il-post huwa ta' €9.18 fis-siegħa.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati lid:-

Direttur għat-Tmexxija
u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani
Kamru 217, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru 2008.

73.	037° 38'.731	012° 33'.429
74 BMH Mazara	037° 39'.553	012° 34'.214

The above-mentioned course may alter slightly in direction to avoid certain areas of the sea floor.

Mariners are instructed to navigate with caution when in the vicinity and to keep as a minimum 1.25 nautical miles away from the 'MV TELIRI' working area, during the operation.

Charts Affected: BA 194, 2124, 2537, 2538 and 4301

31st October, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Project Assistant Post/s in Modelling, Manufacturing and Testing of Materials (Auxetic Materials Research Group)

Appointees are required to work on an hourly basis on the projects 'Manufacture, modelling and testing of foams, with particular emphasis on a new manufacturing method for the production of 'value-added' auxetic foams' and/or 'Application of Copper Carbon Nanofibre Composites in the Thermal Management of Solid State Relays and Power Modules' funded by the Malta Council for Science and Technology (MCST). The participation of the University within these projects is run by the Auxetic Materials Research Group of the Department of Chemistry in the Faculty of Science. Posts are for an initially period of one year, which may be renewed for further periods subject to availability of funds, exigencies of the project and performance of appointee.

2. Applicants should have relevant academic qualifications and research experience. Appointments for these Research posts will be made if there are suitably qualified candidates as follows and

3. The appointees will be remunerated at the rate of €9.18 per hour.

4. The candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 7th November 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Il-31 ta' Ottubru, 2008

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

31st October, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Assistent fuq il-Proġetti
Dipartiment tal-Inġinerija tas-Sistemi u l-Kontroll
Fakultà tal-Inġinerija
Clean Sky – FP7

Id-Dipartiment tal-Inġinerija tas-Sistemi u l-Kontroll jinħtieg is-servizzi ta'Assistent fuq il-Proġetti biex jaħdem fuq il-proġett Clean Sky. Il-kandidat ma jkunx jista' jiġi impjegat qabel mal-proġett ikun ngħata. Min jinħatar ikun mistenni li jaħdem fuq proġetti oħra simili jekk ikun fondi għalihom.

2. Il-kandidati jrid ikolhom tagħhom l-ewwel grad tajjeb fl-Inġinerija Elettrika jew Elettronika, IT jew grad simili. Min jinħatar ikun mistenni li jkompli l-istudji tiegħu bħala parti mix-xogħol u jkun irid imur barra minn Malta biex jirrapreżenta lid-dipartiment meta jkun meħtieġ.

3. Il-post għandu salarju ta' €18,970 fis-sena.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani

Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ħamis, 6 ta' Novembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Il-31 ta' Ottubru, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Project Assistant
Department of Electronic Systems Engineering
Faculty of Engineering
Clean Sky – FP7

The Department of Electronic Systems Engineering requires the services of a Project Assistant to work on the Clean Sky project. The candidate will be not be emplopyed before the project is awarded. The successful candidate will be expected to work on other similar projects subject to funds being available.

2. Candidates should possess at least a good first degree in Electrical or Electronics Engineering, IT or similar degree. The appointee will be expected to further his studies as part of his work and to travel abroad to represent the department as may be required.

3. The post carries an annual salary of €18,970.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Thursday, 6th November 2008.

Late applications will not be considered,

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resoruces Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

31st October, 2008

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	€4.66
Child Protection – Procedures for Schools	€3.49
Geological Maps of Malta	€16.31
Geological Maps of Gozo	€11.65
Geological Maps of Malta and Gozo	€23.29
Il-Bennej	€8.15
Il-Ġaħan ta' Binġemma	€4.66
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	€2.33
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	€2.33
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	€2.33
Overview of the History & Development of the Public Works Department in the Maltese Islands	€11.65
Santo Spirito Hospital	€4.66

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Annual Audit Report - Public Accounts 2006	€4.70
A Window on the World of Work	€4.66
Census of Population and Housing 2005 - Volume 1: Population	€18.63
Census of Population and Housing 2005 - Volume 2: Dwellings	€18.63
Children	€6.99
Culture Statistics 2004	€4.66
Demographic Review 2007	€7.00
Education Statistics 2004 (CD)	€10.48
Environment Statistics 2006	€11.65
Household Budgetary Survey	€18.63
Malta in Figures 2008	€5.00
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD)	€10.48
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	€9.32
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	€4.66
Sports Organisations 2000 – 2002	€6.99
Survey on ICT Usage in Households 2002	€4.66
Trade Statistics 200 (CD)	€11.65
Transport Statistics 2005 (CD)	€4.66
Works and Activities of the National Audit Office 2007	€2.90

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2007 on compact disc (CD)	€13.98
Annual Reports of Government Departments – 2006 on compact disc (CD)	€11.65
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	€6.99
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	€2.33
Code of Ethics for Members of the Judiciary	€2.33
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	€4.19
Diskors tal-*Budget* 2008	€2.33
Economic Bulletin – July 2007	€4.66
Economic Survey 2007	€4.66
Electoral Register, April 2008	€24.18
Electoral Register, Local Councils, April 2008	€94.54
Estimates 2008	€4.66
Financial Report 2007	€6.99
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	€1.16
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	€2.33
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	€2.33
Legal Notices and Bye-Laws 2007 on compact disc (CD)	€13.98
Malta's Parliament – An Official History	€41.93
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2005	€4.08
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	€2.33
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	€0.58
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	€3.49
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	€4.08
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	€3.49
Performance Audit – School Information System – Education Division	€4.66
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	€3.49
Performance Audit – Reviewing VAT Liability: VAT Investigations and Credit Control Exercises	€3.49
Portfolio Assessments	€9.32
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	€16.31
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	€3.49
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	€2.33
The Press Act	€1.16
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	€6.99
Tifkira fl-Okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ – L-aħħar tislima Lulju 1962 (DVD)	€4.66

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*